9e année — Ottawa, Mardi, 25 Mai 1887 — No. 119

ABONNEMENT

Par année $3.00
Pour six mois 1.50
Pour quatre mois 1.50

Edition Hebdomadaire $1.00

Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne $0.10
Tous les jours 0.05
Trois fois par semaine 0.04
Une fois la semaine 0.03
Avis de Naissance, Mariage ou Décès .50

La Société de Publicité,
Propriétaire.

LE CANADA

Ottawa 25 Mai 1887

RUMEUR

On prête de nouveau à l'honorable M. Blake l'intention d'abandonner la direction de l'opposition dans la chambre des Communes.

ELECTION PAR ACCLAMATION

M. Moffat, fils du député défunt, a été élu samedi, par acclamation, député du comté de Ristigouche à la chambre des Communes.

LE LIEUTENANT GOUVERNEUR

La démission du lieutenant gouverneur Masson donne lieu à beaucoup de rumeurs. La dernière veut que sa succession soit offerte au ministre de la Milice. Sir Adolphe Caron ferait sans aucun doute un excellent gouverneur : son tact, sa fermeté, ses qualités accomplies de gentilhomme, sa large hospitalité, sont connues de tous. Son père fut le premier lieutenant-gouverneur français de Québec et personne n'a plus travaillé que lui à populariser Spencer Wood. Le fils saurait marcher sur ses traces.

Nous ne sommes pas de ceux qui désirent voir nos hommes capables, ceux qui ont réussi à gagner la confiance publique, quitter l'arène active pour laquelle ils ont des aptitudes spéciales, même pour la charge la plus honorable. Cela s'applique surtout à ceux qui, comparativement jeunes comme Sir Adolphe, peuvent fournir de longues années d'utilité publique.

(*Minerve*).

COUPS DE CRAYON

Sir John et Lady Macdonald doivent aller en Angleterre dans le mois de juillet. Lady Macdonald se rend à la rivière Ristigouche dans le mois de juin pour faire la pêche au saumon.

***

Sir Charles et Lady Tupper sont allés passer quelques jours à New-York. Le ministre de finances croit que la session sera terminée vers le 20 juin. Il se mettra ensuite en route pour l'Angleterre et l'Espagne.

***

Les travaux des deux Chambres ont été repris aujourd'hui et l'animation a en conséquence recommencée à régner dans les couloirs et dans les divers bureaux de la Chambre des Communes et du Sénat.

***

Un grand pique nique conservateur aura lieu à Laprairie dans la dernière semaine de juin, sous les auspices de l'Association Conservatrice du comté que l'on est à organiser. Tous les ministres français, le chef de l'opposition à Québec et plusieurs autres de nos meilleurs orateurs seront invités à prendre la parole

C'est demain

Demain est le jour fixé pour la réception grandiose qui doit être faite à Son Excellence le Gouverneur Général. Les corps de musique suivants ont été retenus pour la circonstance : Gardes à Pieds, 43iém Bataillon, Ste Anne, de Hull, Manotic et Hazeldons.

Il a été décidé d'inviter le clergé à prendre place sur l'estrade lors de la présentation de l'adresse à Son Excellence. Les comités n'ont cessé de travailler avec ardeur et le succès de la démonstration est assuré.

UNE IMPOSANTE CEREMONIE

L'installation des religieuses Réparatrices du Précieux Sang dans leur monastère de la rue St Patrice a eu lieu lundi soir au milieu d'un concours considérable de membres du clergé et de fidèles. Les nouvelles religieuses, au nombre de onze, accompagnées chacune d'une Sœur Grise de la Croix sont arrivées à 7¼ h. dans la Basilique, prendre place au pied du sanctuaire. Après récitation du chapelet, Monseigneur l'archevêque revêtu des ornements pontificaux, assisté des révérends MM. Campeau et Plantin, s'avança près de la balustrade et fit un magnifique sermon en anglais et français. Prenant pour texte ces paroles de St Paul aux Ephésiens (ch. 1, v. 7) : "In quo Christo habemus, redemptionem per sanguinem ejus," il fit voir avec clarté et onction combien est précieux le sang de Jésus-Christ puisqu'il est le sang de l'Homme-Dieu, le sang qui nous a rachetés, il est le prix de notre salut Il démontra combien nous devons aimer ce sang Divin et en faire l'objet de nos adorations. C'est ce que font ces Religieuses qui viennent s'établir dans cette ville ; elles ont pour mission d'adorer le Sang Précieux du Sauveur, d'obtenir par leurs prières continuelles au Précieux Sang la conversion des pêcheurs et d'éloigner de nous les châtiments du ciel par leur immolation continuelle. Elles vont prier pour les bons et pour les méchants.

Souhaitons-leur donc la bienvenue, puisqu'elles viennent pour s'occuper de nos intérêts les plus chers,—nos intérêts temporels et spirituels.

Ensuite, Sa Grandeur donna la bénédiction du Saint Sacrement. Le chant a été rendu avec entrain par le chœur des Enfants de Marie. On a surtout admiré l'Ave Maria chanté par Mlle. J. Richard.

Puis au chant du Te Deum la procession commença à défiler par les rues Sussex et St. Patrice. Arrivée dans la chapelle du nouveau monastère, Mgr l'Archevêque récita l'oraison qui conclut le Te Deum, puis se tournant vers les religieuses leur adressa quelques paroles d'encouragement, leur rappelant qu'en retour des sacrifices qu'elles avaient faits en laissant leurs familles, leur maison-mère. Dieu ne manquerait pas de les récompenser et de les rendre heureuses. Il les bénit dans l'effusion de son cœur et la procession revint à la Basilique.

La foule échelonnée de chaque côté de la rue était très considérable et paraissait vivement impressionnée à la vue de ses Religieuses au costume imposant, à la marche lente et majestueuse,—à la vue de ces victimes qui allaient s'immoler au Seigneur dans la solitude du cloître d'où elles ne sortiront qu'à la mort.

Nous avons surtout admiré le courage héroïque de la Vénérable Mère fondatrice, sœur Catherine qui malgré une douleur qu'elle éprouvait au pied par suite d'une entorse reçue il y a quelques jours, voulut assister à l'installation de ses filles chéries ; elle était soutenue dans sa marche difficile par deux sœurs Grises. Nous offrons toute notre sympathie à cette mère devouée et nous souhaitons qu'elle se rétablisse bientôt et assiste encore à plusieurs autres fondations de sa digne Communauté. Ce couvent des religieuses du Précieux Sang a été habité autrefois par les Sœurs Grises ; il a été le berceau de cette communauté qui est devenue si florissante. Nous avons tout lieu d'espérer que cette nouvelle communauté deviendra aussi très prospère.

Les Sœurs Grises sont très honorées et très heureuses de voir leur ancienne maison, témoin de leurs premiers sacrifices, témoin de tant de souvenirs, occupée à l'avenir par les Sœurs du Précieux Sang. Aussi elles ont fait l'accueil le plus cordial aux nouvelles religieuses et les ont entourées de soins bienveillants.

La nouvelle société se compose de huit sœurs.

La mère du Saint Cœur de Marie, née Corine Duguay, sera Supérieure ; Sœur Aurélie de Jésus, née Marie Benoit, assistante ; Sœur Marie Réparatrice, née Desnoyers, maîtresse des novices ; Sœur Marie Immaculée, née Moreau, dépositaire ; Sœur du Divin Cœur, née Mathilda Massue, secrétaire ; Sœur St François de Salles, née Clorinthe Fagnan ; Sœur Convers du Saint Nom de Marie, née Leclère ; Sœur tourière Marie Bernadette, née Ménard.

Cette communauté des religieuses du Précieux Sang a été fondée à St Hyacinthe par Delle Aurélie Caouette le 14 septembre 1861. Cette fille du Seigneur d'une piété solide, d'un dévouement à toute épreuve, douée de talents remarquables, montra d'une manière non équivoque qu'elle était appelée par Dieu à cette œuvre sublime à laquelle elle se dévoue depuis cette époque sous le nom de Mère Catherine Aurélie. Elle s'adjoignit trois religieuses et elle furent canoniquement érigées en communauté le 21 Nov. 1865.

Malgré la sévérité de ses constitutions et la dot élevée qu'elle est forcée de demander, elle compte près de cent trente membres. Elle a fondé une maison à Toronto et une à Notre-Dame de Grâce près Montréal. Ce grain de senevé cultivé par Mgr. Jos. Larocque et ses dignes successeurs, aidé par la providence, des lumières du vénérable Monsignor I. S. Raymond, fit de rapides progrès et est devenu un grand arbre. Le but de ces religieuses est de se vouer à une vie de silence, de solitude, de recueillement, de prières, de pénitence et de saintes œuvres. Elles sont cloîtrées et mènent une vie de mortification de pénitence. Elles jeûnent tous les vendredis, se donnent la discipline trois fois la semaine, couchant sur le dure, récitant l'office de minuit à une heure, se levant le matin à 5 hrs et se livrent à beaucoup d'autres mortifications intérieures et extérieures. Dans leurs recréations et moments de loisir elles s'occupent de confectionner des objets de piété en cire, brodures, etc.

Nous devons beaucoup de reconnaissance à Sa Grandeur qui a amené ses religieuses dévouées dans son archi-diocèse ; nul doute qu'elles seront d'un bien immense pour la ville et qu'elles obtiendront des grâces précieuses surtout pour ceux qui se recommanderait à leurs fervantes prières.

SUICIDE A OTTAWA

Un homme trouvé pendu sur la Pointe Nepean

Un événement qui a jeté l'émoi dans la ville aujourd'hui a été la découverte d'un vieillard pendu à une branche d'arbre dans le petit bosquet de sapins sur la Pointe Nepean, en arrière des bureaux de MM. Hamilton et frères.

De jeunes garçons s'amusaient à jouer sur ce terrain lorsqu'ils aperçurent tout à coup le cadavre du vieillard se balançant à quelques pieds de terre. Effrayés à cette vue, les petits garçons se hâtèrent de courir sur la rue Sussex en annonçant la chose à grands cris.

Une foule immense de curieux se rassembla en peu d'instants sur le lieu du suicide mais lorsqu'on décrocha le malheureux viellard il avait déjà cessé de vivre ; la corde qui a servi à cet infortuné pour accomplir son funeste dessein avait à peu près quatre pieds de longueur.

Voici les renseignements que nous nous sommes procurés à ce sujet : Le nom du vieillard est George Hagerty ; il était âgé de 76 ans et bien connu à Ottawa ; l'un des fils du vieillard est employé chez M. C. T. Bate, épicier, rue Sparks ; l'infortuné avait passé cinq jours à l'hospice St Patrice l'hiver dernier ; depuis le 15 avril il était à l'hospice St Charles où l'on prenait de lui un soin tout particulier ; déjà précédemment le vieillard avait tenté de mettre fin à ses jours en se jetant à l'eau.

Ce matin, pendant la messe, il s'évada disant à un autre vieillard qu'il sortait pour revenir immédiatement pour le déjeuner. Peu après il entra dans une maison où il demanda l'heure, puis il se rendit dans le bosquet de la Pointe.

Aussitôt que l'on s'aperçut de sa disparition à l'hospice, on envoya quelqu'un chez la nièce du défunt, coin des rues Baird et Cumberland, afin de voir s'il n'était pas là vu qu'il y allait quelquefois.

Des petits garçons ayant rencontré le vieillard sur la Pointe Nepean remarquèrent qu'il avait l'air à chercher quelque chose et le suivirent mais le vieux les chassa semblant préférer être seul. On croit que le vieillard a attendu le coup de canon du midi pour mettre son horrible projet à exécution, car on l'a trouvé pendu quelques instants après midi et il semblait qu'il ne s'était pas écoulé longtemps depuis la mort du malheureux.

Ce vieillard était très à l'aise et son fils n'épargnait rien pour lui procurer toutes les douceurs désirables. Le lieu du suicide a été visité par une foule considérable aujourd'hui jusqu'à ce que le cadavre ait été transporté à la résidence de sa nièce. L'état mental du vieillard laissait beaucoup à désirer depuis longtemps et c'est à cela que l'on attribue la cause du suicide.

LE BAZAR

L'Orphelinat St Joseph, hier soir, a été le théâtre d'une affectueuse fête qui fera époque dans les régistres de l'institution. C'était à l'occasion du dîner offert par les dames directrices du bazar à Son Honneur le maire et aux membres de la corporation de la cité d'Ottawa.

Cette fête intime a révélée, une fois de plus, la générosité de cœur du maire, dont la ville s'honore de posséder. Le dîner a été fort goûté, car les mets étaient abondants et bien apprêtés, et ils n'ont cessé d'être arrosés par un champagne délicieux durant tout le repas.

Il y eut nombre de santés proposées, et des discours appropriés à la circonstance furent prononcés par le maire, les échevins Heney, Durocher, Desjardins, Dr St Jean, le chapelain de l'Orphelinat et M. Drapeau, président de l'institutiou.

Son Honneur le maire, dont on connaît la générosité proverbiale a bien voulu solder avec une délicatesse excessive toute la dépense du festin, voulant par là grossir sa part d'offrande aux orphelins, et prouver aux dames du bazar combien il savait apprécier les efforts qu'elles font pour rendre le bazar aussi florissant que possible sous le rapport de la recette, laquelle est destinée à aider aux dépenses de l'institution durant l'année.

Disons, en terminant, que la générosité du maire, M. McLeod Stewart, ne s'est pas bornée qu'à la salle du banquet ; car immédiatement après, il a voulu être conduit dans la salle du bazar, où il a fait tomber sur chaque table d'étalage des offrandes qui n'ont cessé de se succéder jusqu'à l'épuisement de toutes les listes mises en circulation dans le bazar.

Inutile d'ajouter que cette générosité s'est accomplie sans ostentation, mais avec une cordialité franche et simple, et qui s'élargissait à mesure que son œil observateur remarquait les besoins de l'institution. On comprend facilement que cette fête ne sera pas oubliée de sitôt par les dames protectrices et les vénérables religieuses directrices de l'Orphelinat St Joseph.

Demain soir, à 7 heures, aura lieu le dernier banquet au bazar. Il sera patronisé par les demoiselles de la Congrégation de Marie Immaculée (les enfants de Marie), et présidé par le chapelain de la susdite confrérie.

Après le banquet, vers les 8 heures, une soirée musicale et dramatique aura lieu, durant laquelle tous pourront s'amuser agréablement tout en contribuant aux recettes du bazar des orphelins. L'entrée au concert n'est que de 10 centins, et nul doute que les familles d'Ottawa se feront un devoir d'assister à cette dernière représentation donnée par les élèves des Chers Frères au bénéfice de l'Orphelinat St Joseph.

Vendredi et samedi soirs, auront lieu les tirages des objets non vendus et la loterie ordinaire. Le bazar devant être clos samedi soir.

Au Pilon Rouge, 457 Rue Sussex

Pharmacie Canadienne maintenant ouverte

Toutes prescriptions médicales préparées avec le plus grand soin.

Seule agence à Ottawa des parfums et spécifiques français.

Toutes les drogues, produits chimiques et spécialités sont garantis purs et de première qualité.

M. Laflamme ayant établi sa résidence à la Pharmacie, le public aura l'avantage de pouvoir faire remplir les prescriptions des médecins à toute heure du jour et de la nuit. Prix modérés.

Ottawa, 21 Mai, 1887—1m.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons ! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé : mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillons, 10 centins. Essayez-là.

Est-il possible ?

de trouver à acheter à aussi bon marché ailleurs qu'au magasin de la basse-ville, Nos. 138 et 140, rue Clarence, les articles suivants :

Chapeaux d'été de la dernière mode, pour messieurs, dames et enfants. Une bonne modiste dans le magasin les garnit à très bas prix. Fleurs, plumes, rubans, dentelles, objets de fantaisie, etc.

Livres, chapelets, statuettes et autres articles religieux.

Un assortiment de pièces de tapisserie, papier vert ou patrons pour châssis.

Vaisselle, verreries, chaudrons, canards, ferblanteries, lampes, huile de pétrole, etc.

On y tient, répare et repasse toutes sortes de fourrures, et on y fait les casques, manchons, manteaux, etc. No 138 et 140, rue Clarence, Ottawa. EDOUARD THÉREAULT.

25 avril 1887—1a.

1ère Communion

Je désire informer le public que je viens de recevoir (d'Europe) le plus beau choix d'objets de piété pour SOUVENIRS DE 1ÈRE COMMUNION lesquels je vendrai à bon marché. Une visite à mon magasin au coin des rues Sussex et York, pour vous convaincre de la vérité.

P. C. GUILLAUME,
Libraire.

AVIS

Perdu, dans le mois de novembre dernier, un billet promissoire fait par le Rev. Geo. Talbot, ptre., curé de Casselman, et payable à l'ordre de Martin Wholehan. Le susdit billet n'est pas endossé et le public est mis en garde afin de ne pas l'accepter s'il lui était présenté.

MARTIN WHOLEHAN.
Ottawa, 21 mai 1887.

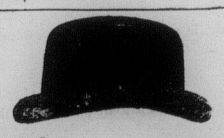
ON DEMANDE

Quinze à vingt filles pour travailler chez M. Alex. Deckus, 257 rue Cumberland.
Ottawa 21 mai 1887—3ins.

AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887



DÉMÉNAGEMENT!

Nouveaux deballages de marchandises du printemps et d'été au complet.

CHAPEAUX
—DE—
Feutre, Soie et Paille,

Pour messieurs, fillettes et enfants.

Casquettes en soie et en laine

Capots caoutchouc et parapluies.

Circulaires caoutchouc pour dames.

—CHEZ—

J. COTE,
114 Rue Rideau.

B. G.

NOUVELLES
Etoffes à Robes.

Grande Vente
—AU—
COMPTANT
— DE NOUVELLES —
Marchandises de Printemps
CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.

170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12½ centins, valant 18 cts.

130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.

115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.

193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.

163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.

187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.

—AUSSI—

Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

BRYSON, GRAHAM et Cie.,
150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

TAPISSERIE !

Tapisserie de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis

4 cts. la pièce en montant.

Je puis assurer que mon assortiment est dix fois plus complet en cette ligne que tous ceux d'Ottawa combinés.

WM. HOWE

Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Cumberland.

Ottawa, 6 avril 1887—6m

SPECIALISTE POUR LE TRAITEMENT DE LA Dyspepsie et des paralysies

Dr de Bonald

Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre médaillé de la Société des Arts, Science et Belles Lettres de Paris.

66 Rue Stewart, (Ottawa)

Avril 28, 1887 1m.

A NOS ABONNES

Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs paient admirablement bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés : "Passez un autre jour," et cela jusq'à *dix fois* avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

Il nous semble que lorsqu'il s'agit d'une somme aussi minime que le prix de l'abonnement à notre journal, on ne devrait pas se faire tirer l'oreille.

La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses ; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. NOYES, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

NOTES COMMERCIALES

Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Unités metriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le MÈTRE (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre,) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.

Le *décimètre* (10e du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.

Le *centimètre* (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.

Le *millimètre* (1000e du mètre) vaut 1/3 de ligne.

Le *décamètre* (10 mètres) vaut une demie-chaîne, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

L'*hectomètre* (100 mètres) vaut 5 chaînes, ou 110 verges, ou près de deux arpents.

Le KILOMÈTRE (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille.

SURFACES

Le MÈTRE CARRÉ vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés

L'ARE ou *décamètre carré* vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.

L'*hectare* ou *hectomètre carré* vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le *kilomètre carré* vaut environ 2/5 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le MÈTRE CUBE, ou *stère* ou *tonneau*, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.

Le LITRE ou *décimètre cube* vaut envron 1 pinte.

Le *décalitre* (10 litres) vaut 2 gallons et 1/5.

L'*hectolitre* (100 litres) vaut 22 gallons.

POIDS

La TONNE métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise

Le *quintal* métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 le quintal anglais.

Le KILOGRAMME (poids d'un litre d'eau vaut 2 livres et 1/5 (avoirdupoids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le GRAMME (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le FRANC vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre.

Le *centime* est la 100e partie du franc ; 5 centimes font 1 sou ou 1 centin.

EPICERIES

Nouvel Assortiment complet venant d'etre reçu.

Thé du Japon :

15 cts par lb.	2 lbs pour 25 cts,
18 cts par lb.	3 lbs pour 50 cts,
22 cts par lb	5 lbs pour $1 00,
30 cts par lb.	4 lbs pour 1.00,
35 cts par lb.	5 lbs pour 1.50,
40 cts par lb.	4 lbs pour 1.50,
45 cts par lb,	5 lbs pour 2.00,
50 cts par lb.	5 lbs pour 2.25.

CAFE

DE TOUS LES PRIX ET QUALI

SAVON

SUCRE

BARLEY

VERMICELLE

FLEUR

MELASSE

ETC.

BRANDY

VIN

LIQUEUR

GIN

RYE

PORTO RICO

ETC.

VENANT D'ETRE REÇU

10 BARILS 10

Huile d'olive a salade

De première Qualité

Venez ! Venez ! Venez !

Tous les effets sont marqués au plus bas prix.

EAU DE ST-LEON

En bouteille ou au gallon livrée à domicile.

Epargnez votre argent en allant acheter à la

MAISON D'EPARGNE

Au coin des rues

MURRAY et DALHOUSIE

Savard et Cie.

PROPRIETAIRE

Magasin des paiements à la semaine de Walker,

165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillements pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour le printemps, que nous vendons par paiements à la semaine.

Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs.

E. B. MORELAND, Gerant

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON

Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste **107 rue Sparks.**

Ottawa, 31 mars 1887—1a.

Dr. J. A. FISSIAULT,

CHIRURGIEN-DENTISTE,

No. 25, Rue Sparks, en face du Russell

Extraction des dents à l'aide du gaz.

Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.

Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD

MEDECIN VETERINAIRE

46 RUE YORK

Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,

AVOCATS, PROCUREURS

Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin

CHIRURGIEN-DENTISTE.

Elève du Collége Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,

Coin des rues Rideau et Sussex

Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Preyost

132, Rue Daly, Ottawa.

HEURES DE BUREAUX 8. à 10 a. m
" " 1. à 3 p. m.
" " 6. à 8 p m

Valin et Adam

AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS

ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard

BUREAU : —No 376 RUE CUMBERLAND

Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Ollivier

AVOCAT

Bureau.—Enseignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse

DENTISTE

M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxidé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT.

AVOCATS.

C. B. Major. A. X. Talbot.

Bureaux à Papineauville et à Hull. coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer. la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Echiquier.

Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais

INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.

Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins

NOTAIRE PUBLIC

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.

Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.

Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.

RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne

AVOCATS

246 *Rue Principale, Hull*

A Rochon. L. N. Champagne, L.L D

Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Revisés du Canada, 1886 édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, ($5 00) cinq piastres. aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyés sur demande Escompte ordinaire accordé au commerce.

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.

Ottawa, 4 mars, 1 87.

Maison de Pension Privée

—TENUE PAR—

Mde. E. RENAUD,

No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses,

Ottawa, 1 Janvier 1887. 1m

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur Argand

Pouvoir d'éclairage sans précédent Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sur, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres bruleurs, est enlevée.

Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.,

114 rue Rideau

Ottawa, 4 nov. 1885—

Collége International, Commercial

ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION

DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex

Ce collége bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associe pour le présent terme commercial du collége trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collége est

1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres colléges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquérir les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Novembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.

N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont :—

Matin	. . .	**9.30 à 12.00**
Après-midi	. . .	**2.30 à 5.30**
Soir	. . .	**7.30 à 10.00**

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN

Européen et Américain,

64 Rue St Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX !

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleiné dans les côtés qu'il vendra à d'aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfréné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs ?

G. ADAM
Pointe Gatineau.

Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES !

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à

WILLIAM JONES.

Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centins recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveux leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête Adressez :

WILLIAM JONES

30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.

Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR les ROGNONS

ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V LAPORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen.ouest

S. ROGERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

ET EMBAUMEURS,

15, rue St. NICHOLAS

OTTAWA.

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poeles et Fournaises constamment en vente aux Entrepots de Variete et aux Salles de Fourniture de Maison,

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Quelques uns des avantages

DES

CELEBRES

AMERS INDIGENES,

—LE—

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiards.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS de BRUXELLES

— T DE—

TAPISSERIE

Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :

8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant là à **11.30 a m.**

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à **8.20 p.m.**, se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à **12 30 p.m.** et **8.00 p.m.** de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à **7.45 a.m.** et **4.35 p.m.** se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Express de Boston et New-York viâ Rouse's Point.

1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à **5.50 p.m.** et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à **7.49** et à New-York à **7.00** le lendemain matin.

Des chars dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Albans ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.

PERCY R. TODD
Agent général des passagers

FEUILLETON
No. 11

LA PEAU DU LION

(suite.)

Parce qu'il n'est déjà que trop disposé à déserter la salle d'études pour la salle d'armes. Qu'il ne soit jamais un docteur, soit, mais je ne voudrais pas non plus qu'il devint un sapeur. Vous voyez son adresse au tir. Le fleuret à la main. il est plus fort encore. A son âge il a six ans de salle, et Grisier, dont vous parliez tout à l'heure, m'a dit qu'il le regardait comme un de ses meilleurs élèves. Vous comprenez qu'en ma qualité d'oncle et de tuteur ce genre de succès ne me charme que médiocrement.

—Qu'y trouvez-vous à dire ? demanda le colonel d'un air surpris.

—Félix a une mauvaise tête, reprit Servian en prenant une physionomie soucieuse ; il est irritable, emporté ; il n'a peur de rien. Vous vous rappelez toutes les inquiétudes que son père a causées à ma famille ? Eh bien, je crains que Félix ne marche sur ses traces et ne devienne à son tour un bretteur.

—Et laissez le faire, dit M. Herbelin : un officier n'est pas un séminariste. Puisque la carrière qu'il embrasse l'expose à se battre, tant mieux s'il est en état de se défendre. Autrefois nous avions des "tâteurs" qui faisaient métier d'éprouver les débutants ; s'il y en a encore, en arrivant à son régiment, il passera par leurs mains, et alors...

—Alors, interrompit Servian, tant pis pour les "tâteurs", car il ne les ménagera pas plus que vos poupées.

—Il est certain qu'il est fort adroit, répondit le colonel en regardant Félix, qui, pendant ce temps, avait encore fracassé deux ou trois figures de plâtre.

Tonayrion avait écouté ce dialogue sans y prendre part, en cachant sous une indifférence apparente l'impression qu'il pouvait en ressentir. Il ne montra aucune envie de disputer le prix du tir à son futur adversaire, et celui-ci ne tarda pas à mettre fin à un exercice auquel l'absence de concurrents ôtait son principal attrait.

—Je suis content de toi, dit Servian à son neveu en le prenant à part lorsqu'ils rentrèrent à la maison ; ne te calomnies plus. Non seulement tu as du courage, mais ce qui est plus rare, tu as du sang-froid

—Bien vrai, mon oncle ? vous ne vous moquez pas de moi ? répondit Félix sans chercher à dissimuler le plaisir que lui causait une pareille approbation.

—Je t'observais quand il a tiré ; ta contenance a été parfaite.

—Et cependant lorsque j'ai vu sauter la poupée, ce damné frisson d'hier a été sur le point de me reprendre.

—Q'importe ! Le vrai courage, le courage intelligent, ne consiste pas à rester sans émotion, mais bien à en triompher, et c'est ce que tu as fait.

—Ne trouvez-vous pas que M. Tonayrion a l'air bien pensif ? Est-ce que ma manière de tirer le pistolet lui aurait donné à réfléchir ?

—Peut-être, répondit Servian ; c'est ce que nous saurons bientôt.

VI

Le beau Raoul, d'ordinaire, se taillait dans la conversation une part royale. Pendant le reste de la journée il demeura, contre son habitnde, silencieux, rêveur et distrait à peine répondait-il par monosyllabes aux paroles qui lui étaient adressées ; les sourcils joûtant l'un contre l'autre, l'œil sévère, le front chargé d'un nuage, il semblait rouler dans son esprit quelque terrible dessein, et la manière seule dont il tortillait ses moustaches en clignant les paupières était faite pour intimider les gens pacifiques ; auprès de cette physionomie farouche, la face d'un lion eût été trouvée gracieuse et débonnaire.

Selon l'usage d'un assez grand nombre de femmes aimables, Mme Caussade tolérait fort peu chez les autres l'inégalité d'humeur qu'elle même sa permettait sans scrupule. La conduite de Tonayrion lui parut un caprice, et à se titre lui déplut comme un empiétement sur ces priviléges personnels.

—Il doit voir que je suis contrariée, pensa-t-elle ; ce serait le cas de faire des frais pour moi et non de bouder dans un coin. Jamais je n'ai tant désiré qu'il paraisse agréable, enjoué, spirituel et voilà qu'il prend à tâche d'être tout le contraire. Ces hommes ne sentent rien ! Conçoit-on qu'il n'ait pas encore déviné que M. Servian a été amoureux de moi et qu'il l'est peut-être encore? Pourtant il n'est pas difficile de comprendre que ma méchanceté doit avoir une cause, car habituellement jesuis très bonne. D'ailleurs, honorerais-je de mes railleries un indifférent ?

Impatientée à la fin de voir Raoul, persister dans sa rêverie, elle résolut de l'en arracher malgré lui. Le colonel jouait aux échecs, Servian, Félix venait de sortir du salon et la jeune veuve ne pouvait trouver un moment plus favorables pour exprimer à son amant ce qu'elle pensait de sa maussaderie.

—Daignerez-vous, lui dit-elle, m'initier à vos méditations ? elle doivent être fort intéressantes, puisqu'elles vous font si complètement oublier que vous avez une réputation d'homme aimable à soutenir.

Tonayrion s'attendait à cette interrogation, et, même, il faut le dire, sa conduite n'avait d'autre but que de la provoquer. Au lieu d'y répondre catégoriquement, il affecta un embarras propre à redoubler la curiosité d'Estelle.

Je ne pense à rien qui soit digne d'exiter votre attention dit-il d'un air contraint.

N'éludez pas ma question, repartit Mme Caussade ; quelque chose vous préoccupe. J'ai la prétention de croire que je n'y suis pas tout à fait étrangère, et alors je désire savoir ce que c'est.

—Vons ne pouvez pas être étrangère à aucune de mes pensées, reprit galamment le beau Raoul.

—Ce n'est pas un compliment que je vous demande, c'est une réponse.

—En vous obéissant, madame je crains de vous déplaire.

—Vous en êtes sûr en ne m'obéissant pas.

—Vous m'allez gronder, je le parie ; mais songez que d'avance je reconnais mes torts.

—Quels sont-ils ces torts ?

—C'est une histoire si drôle si ridicule, si absurde, que je suis réellement confus d'être obligé de vous la renconter. En mille vous ne devineriez pas ce dont il s'agit.

—Vous avez juré de lasser ma patience. De quoi s'agit-il ? Parlerez vous ? Il s'agit.....

—De la chose la plus étonnante, la plus surprenante, la plus merveilleuse, répondit Tonayrion en prenant avec une emphase ironique le style de madame Sévigny ; en un mot, il s'agit d'un duel entre votre serviteur, et.....devinez qui ?

—Monsieur Servian, dit étourdiment Estelle.

—Monsieur Félix Cambier, reprit le beau Raoul avec un accent solennel, qui avait l'intention d'être prodigieusement comique.

—Vous voulez vous battre avec M. Félix ? dit la jeune femme après un instant de silence.

—C'est lui au contraire qui veut se battre avec moi, répondit Tonayrion en riant avec affectation.

—Vous vous êtes donc disputés ?

—Hélas ! oui, madame, et c'est ici que je dois me frapper la poitrine en disant "meâ culpâ." Mais qui aurait supposé que l'enfant fut si pointilleux ?

(A continuer)

Teinture à meubles de première qualité, vernis, peinture à planchers, huile, tapisserie, patrons les plus nouveaux, chez J. B. Duford, No 108, rue Rideau.

W. A. ARMOUR
Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite,
Et vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE
" New Williams "
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

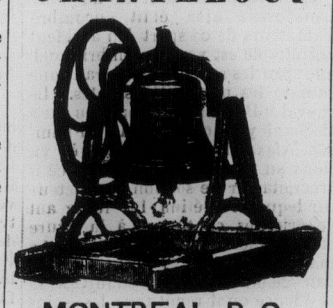
James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Hardes fines une spéciaité

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terreneuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

OU'AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et celérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées.

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow,

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

Nouvel Etablissement
DE
RELIEUR
TENU PAR
Joseph Masse,
RUE SUSSEX,
(En haut du magasin de A. D. Richard.

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres. Blancs, Reliures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut designée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

HEURES DES TRAINS	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 48	8 25	4 20	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	8 30	9 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec....	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec.....	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal.	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER :
Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa		
Gare Union).....	7 00 a.m	2 00 p.m
Arr. à Prescott.....	9 45 a.m.	4 05 p.m.
Laisse Prescott....	7 00 a.m.	2 05 p.m
Arr. à Ottawa.....	10 00 a.m.	4 10 p.m

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains,
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8 30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les rains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autre informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président

C. STRATTON
Marchand d'Epiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

VÉRITABLE
ÉLIXIR DU Dr GUILLIÉ
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux
Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1re Classe, Docteur en Médecine
DE LA FACULTÉ DE PARIS
SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
Plus de Soixante Années de Succès ont prouvé l'efficacité incontestable de l'Elixir de Guillié, qui est le médicament le plus économique et le plus commode à employer comme Purgatif ou Dépuratif.
Se défier des Contrefaçons
Exiger le Véritable Elixir de Guillié portant la Signature Paul GAGE et le *Traité de l'Origine des Glaires*
DONT CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE
Dépôt dans toutes les Pharmacies.
Maladies du FOIE, de l'ESTOMAC, DIGESTIONS difficiles, RHUMATISME, GOUTTE
FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, Fluxions DE POITRINE, MALADIES des Femmes et des Enfants

« Aucune préparation n'est supérieure au *Quinas Anti-Diabétique Rocher.* »
(Gazette des Hôpitaux.) Dr DELMIS, le 7 novembre 1882.
ANTI-DIABÉTIQUE ROCHER
Le plus puissant tonique et reconstituant.
Préparation spéciale et souveraine contre le DIABÈTE (*Glycosurie, Albuminurie, Azoturie, Phosphaturie, etc.*) et toutes les nombreuses maladies qui agissent sur la nutrition et qui amènent à leur suite l'affaiblissement des forces, l'exaltation ou la diminution de la sensibilité.
D'un goût agréable, d'une conservation indéfinie, aucun médicament ne lui est comparable dans l'Anémie, Convalescences lentes ou difficiles, Fièvres et suites de Fièvres, de quelque nature qu'elles soient, Cachexie, Epuisement par les excès de travail ou de plaisir, Maladies de langueur, Dégoût des aliments, Marasme et Consomption, etc., etc.
Se supporte mieux et agit plus vite que l'huile de foie de morue chez les Enfants faibles, rachitiques ou scrofuleux.
(VOIR TRAVAUX SPÉCIAUX DU PROFESSEUR JACCOUD.)
AVIS TRÈS IMPORTANT
Demander gratuitement chez tous les Pharmaciens-Dépositaires l'ÉTUDE intéressante qui indique les Variétés, Causes, Symptômes et tristes Conséquences du DIABÈTE, que toute personne soucieuse de sa santé doit lire avec grande attention.
Eviter les Contrefaçons, exiger la marque R. F., et sur chaque flacon le timbre de garantie de l'UNION des FABRICANTS.
ROCHER, Pharmacien (anciennement rue Perrée), actuellement 113, rue de Turenne, PARIS
A Québec : Dr Ed. MORIN & Cie.— A Montréal : LAVIOLETTE & NELSON
ET DANS TOUTES LES PHARMACIES DU CANADA.

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Sollicteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont
8 P.—Boîte 68.
24 Fév 1885

FERRONNERIE
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q
McDOUGALL & CUZNER

Toiles POUR Fenêtres
:o:
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB ERRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
$1.00 *par année seulement.*
8 pages de lecture toutes les semaines
Donne les prix du marché d'Ottawa.
Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Pertes blanches.
FABRICATION : Nle L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

DÉCOUVERTE PLUS d'ASTHME
POUDRE CLÉRY — Se vend partout.
M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHAS. DESJARDINS
Marchand d'Articles provenant de la
Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto
EN GROS SEULEMENT.
Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, *Rugs*, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertes de chevaux, etc., etc.
Plus de $40,000,000 de capital.
Envoyez pour listes de prix et escomptes.
Entrepôt et Bureau : No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.
Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.
Ottawa, 9 février 1887—1a.

HENRI MASSE
EPICIER et BOUCHER
COIN DES RUES
Primrose et Cambridge
Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile

CHAPEAUX! CHAPEAUX!

Les plus nouveaux chez

N. FAULKNER ET FILS

—GRAND CHOIX—

Nous venons de recevoir 4 caisses de chapeaux américains avec rubans larges, noir et couleurs assorties.

GRANDE VARIÉTÉ.

Département de Mercerie à sacrifice.

50 doz. Cravates depuis - - 25c. à 50c.

Essayer nos chemises blanches et de couleures, de - - - - - - - - $1.00

N. FAULKNER & FILS
No. 111 Rue Rideau.

Le Temps vaut de l'Argent

Dames d'Ottawa, ne perdez pas votre temps précieux à chercher un

NOUVEAU CHOIX

de marchandises de modes, mais rendez vous immédiatement chez

WOODCOCK

Magasin d'un seul prix. Vous sauverez votre temps et votre argent.

P. S. — Grande ouverture aujourd'hui. Encore une nouvelle caisse de magnifique chapeaux de matelots à 25 cents chaque. Notre devise—petit profits, grand débits.

39, rue Sparks

MODES!

Mon assortiment de modes de printemps est maintenant au grand complet. Mes succès constants dans les modes sont tous les jours appréciés par mes pratiques qui en sont enchantées. Mon intention est d'économiser l'argent de ceux qui me favorisent de leur patronage.

☞ Une visite est sollicitée.

Mlle A. McDonald
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX.

G PHILIBERT

ORTATEUR

—DE—

Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.

COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture,
Tapisseries,
Peintures préparées,
Huile,
Mastic,
Pinceaux,
Vitres.

Articles de peintre en général.

AVIS DU BUREAU DE POSTE

A partir de cette date, jusqu'à nouvel ordre, la fermeture des malles anglaises aura lieu comme suit :

Les lundi à 6 30 h p. m. par expédition des vapeurs de la ligne North German Lloyd, de New-York.

Les mercredi à 6.30 h s. p. m. par expédition des vapeurs Allan ou du Dominion, de Rimouski. Un sac suplémentaire sera fermé à 1.40 p m.

Bureau de Poste, Ottawa, 9 mai 1887 } J. A. GOUIN, Maître de Poste. 2f

---

Histoire d'une Carte-Poste

Je souffrais d'une maladie des rognons et urinaire—

"Pendant 12 ans!"

Après avoir essayé tous les docteurs et les remèdes brevetés dont j'entendais parler, je pris deux bouteilles d'Amers de

"Houblon;"

Et je suis parfaitement guéri. J'en garde

"Tout le temps!"

Respectueusement, B. F. BOOTH, Saulsbury, Tenn., 4 mai 1883.

BRADFORD, P. A, 8 mai 1885.

Ils m'ont guéri de plusieurs maladies, telles que maladie nerveuse, mal d'estomac, menstrues, etc. Je n'ai pas eu un jour de maladie par année depuis que je prends les Amers de Houblon. Toutes mes voisines en prennent. MME FANNY GREEN.

ASHBURNHAM, MASS., 15 janv. 1886.

J'ai été très malade pendant deux ans. Tout le monde m'avait condamnée. J'essayai les plus habiles médecins, mais ils ne purent atteindre mon mal. Les poumons et le cœur s'emplissaient chaque nuit et me faisaient beaucoup souffrir, et ma gorge était très malade. Je dis à mes enfants que je ne mourrais jamais en paix que je n'eusse essayé les Amers de Houblon. Quand j'en eus pris deux bouteilles j'eus un grand soulagement. J'en pris d'autres bouteilles et je fus bien. Il y avait ici plusieurs enfants qui virent que j'avais été guérie, et ils en prirent et furent guéris, et ils sont aussi reconnaissants que moi de ce qu'il y ait un remède d'une aussi grande valeur.

Bien à vous, JULIA G. CUSHING.

$3,000 perdues.

"Un voyage en Europe qui me coûta "$3,000 me fit moins de bien qu'une bou-"teille d'Amers de Houblon; ils ont aussi "guéri ma femme d'une faiblesse ner-"veuse qui datait de 15 ans, ainsi que "d'insomnie et de dyspepsie."

M. R. M., Auburn, N. Y.

Bébé sauvé

C'est avec reconnaissance que nous disons que notre bébé a été guéri permanemment d'une constipation dangereuse et d'une irrégularité des intestins par l'usage des Amers de Houblon par sa mère qui le nourrissait, laquelle qui en même temps fut parfaitement rétablie

LES PARENTS, Rochester, N. Y.

Les rognons malsains ou inactifs engendrent la pierre, la maladie de Bright, le rhumatisme et une légion d'autres maladies sérieuses et fatales, qui peuvent être prévenues par les Amers de Houblon, s'ils sont pris à temps.

Ludington, Mich., 2 février, 1885.—Je vends des Amers de Houblon depuis dix ans, et il n'y a pas de médecine qui les égale pour les attaques bilieuses, les maladies des rognons, et toutes les maladies incidentes a ce climat malsain.

H. T. ALEXANDER.

Monroe, Mich., 25 septembre 1885.—Messieurs, j'ai pris des Amers de Houblon pour une inflammation des "Rognons et de la Vessie." Ils m'ont fait ce que quatre médecins n'ont pu me faire, ils m'ont guéri. L'effet des Amers m'a semblé tenir de la magie.

W. L. CARTER.

MESSIEURS—Vos Amers de Houblon m'ont été d'une grande valeur. Je souffris de fièvres typhoides pendant plus de deux mois et ne pus obtenir de soulagement que lorsque j'eus pris les Amers de Houblon. Je les recommande à ceux qui souffrent de débilité et qui ont une faible santé. J. C. STOETZEL.

368, rue Fulton, Chicago, Ill.

Pouvez-vous repondre a ceci?

Y a-t-il une personne en vie qui ait jamais vu un cas de fièvre, de bile, de maladie nerveuse ou névralgie, ou de maladie de l'estomac, du foie ou des rognons que les Amers de Houblon ne peuvent guérir?

"Ma mère dit que les Amers de Houblon sont le seul remède qui l'exempte des attaques de paralysie et du mal de tête."—Ed Oswego Sun.

"Mon bébé maladif a été changé en un gros garçon et a été sorti du lit en peu de temps par l'emploi des Amers de Houblon. UNE JEUNE MERE.

Grande Vente à bon Marché

—DE—

LAMPES

—POUR—

UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE

Nationale de Cole,

160 RUE SPARKS,
OTTAWA.

AUX AGENTS

La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 centins pour un échantillon des nouveaux No. 4, finis en pluche. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Ecrivez de suite à M. Cowdy, 41 rue Wellington Est, Toronto. Envoyez timbres pour réponse.— 17 mai 1887- 6m.

TELEGRAPHIE

Désastres maritimes—Plusieurs personnes noyées

St Jean, Terreneuve, 24—Le SS. "Plover" en traversant à la Baie Trinité est venu en collision, samedi soir, avec la goelette "Tritie." La goelette avait 10 personnes à bord y compris 10 passagers, dont trois femmes. La goelette a été frappée au milieu et a coulé très peu de temps après, emportant avec elle deux femmes et trois hommes.

Les onze autres ont été sauvés par l'équipage du "Plover" avec beaucoup de difficultés.

Le capt Peney de la goelette a été sauvé.

Les noyés sont ses deux frères, une nièce, un homme de police et une femme inconnue. Le "Plover" a subi aussi d'assez graves dommages.

New-York 24—Plusieurs passagers ont été tués lors de la collision en mer, entre les vapeurs Celtic et Britannic.

De ce nombre on mentionne James Robison, âgé de 13 ans, de Fall River et James Timberry, de Jersey.

Deux passagers James Greenade et Adam Johnson, sont disparus et on suppose qu'ils se sont noyés On rapporte que d'autres passagers dont on ignore les noms ont été brûlés en mer.

Condamnation à mort

Louisville Ky., 23—Albert Turner et Wm. Patterson, deux nègres qui ont assailli et tué Mde Jennie Bowman, ont été trouvés coupables et condamnés à mort.

Briquetiers en grève

Denver, Colorado, 23—500 briquetiers sont en grève à cause du renvoi d'un des leurs par leurs patrons.

Grand incendie

Cannon Falls, Minn., 23—La ville a été presque entièrement incendiée la nuit dernière. 23 maisons de commerce ont été détruites. Les pertes sont évaluées à $260,000.

Noyades dans la rivière Bayonne

Ste Elizabeth, 23—Il y a quelques jours, deux personnes de la paroisse Ste Elizabeth ont trouvé la mort dans les eaux de la petite rivière Bayonne sous les circonstances suivantes: La première, femme d'un cultivateur du nom de Coutu, d'après la version la plus vraisemblable aurait subitement été atteinte d'une attaque d'apoplexie pendant qu'elle était à laver du linge sur le bord de la rivière et serait ainsi tombée à l'eau.

La seconde victime est un vieillard de 71 ans nommé Bazile Latour dit Forget. Jeudi dernier, il serait parti de chez lui pour aller assister aux exercices du mois de Marie vers 7 heures p. m. et il n'a pas été revu depuis ce moment.

Cette mystérieuse et inconcevable disparition jeta l'émoi au milieu de sa famille et le samedi suivant après des recherches faites de tous les côtés, son cadavre fut retrouvé. Il s'était noyé.

L'enquête par le coronaire ayant été jugée nécessaire, M. Charles B. H. Leprohon se rendit dimanche au domicile du défunt et le résultat de tous les procédés légaux en pareille occasion fut un verdict de mort accidentelle.

Avantage extraordinaire!

Un profit pe 20 par cent. J'ai le plaisir d'annoncer à mes anciennes pratiques et au public en général que, n'ayant plus à payer aucun percentage et pour d'autres raisons qui me sont personnelles, je pourrai à l'avenir faire une réduction de 20 par cent sur le prix de vente de toutes les prescriptions qu'on voudra bien m'apporter. En outre on aura l'avantage d'être servi avec le plus grand soin par un pharmacien diplômé et d'avoir les remèdes les plus purs. Si toutefois on cherche à vous influencer pour aller ailleurs, répondez que vous être libre d'aller où bon vous semble avec votre argent. Ainsi, n'oubliez pas qu'en vous rendant à la pharmacie C. O. Dacier vous ferez une grande économie de 20 par cent.

1m. C. O. DACIER, pharmacien.

L'escorte montée

Un livre a été placé sous les soins de M. H Dickson, au Russell, afin de recevoir les signatures des messieurs qui désirent faire partie de l'escorte à cheval qui se rendra au devant de Son Excellence le gouverneur-général lors de son retour de Toronto; on peut aussi donner les noms aux membres du comité composé du maire Stewart, Capt. Gourdeau, Capt. Evans, lieutenant Brown, Dr Coleman, Dr Harris ou au secrétaire. Tous sont invités de coopérer à la démonstration.

GEO. H. BRADBURY,
20—4in Secrétaire.

Omission

Par suite d'une erreur typographique, un grand nombre de noms des souscripteurs à la présentation d'un cadeau à M. Gratton ont été omis dans le compte rendu de cette fête paru samedi.

Dans la Capitale

Feux de forêts

Les feux de forêts menacent de causer de grands dégâts dans le haut de l'Ottawa. C'est sur la rivière Dumoine que le feu est le plus violent. Heureusement que la pluie de ces jours derniers, quoique peu abondante, contribuera pour une large part à éteindre ces feux désastreux.

Des secours

M McLeod Stewart, maire d'Ottawa, a reçu de M. Gibson, maire de Nanaïmo, Colombie Anglaise, une dépêche demandant du secours pour les familles des mineurs qui ont péri par suite du terrible accident de la semaine dernière. Il annonce que trente veuves et cent six enfants sont absolument sans ressources, dans la plus affreuse misère.

Journalisme

M. C. E George, éditeur de ville du *Free Press* a résigné cette position pour occuper la charge de gérant de l'"Association de la presse européenne et américaine." M George tiendra son bureau principal à Ottawa.

Le pèlerinage

Par un oubli involontaire, nous n'avons rien dit, lundi, du pèlerinage de la Congrégation de la rue Murray à Notre-Dame de Lourdes. Les pèlerins étaient au nombre de près de 300 et sont partis à 6 heures précises de la congrégation sous la direction du Rév. M. Routhier. A l'arrivée à Notre-Dame de Lourdes, les pèlerins assistèrent à la messe qui fut suivie de la bénédiction du Très Saint Sacrement Les pèlerins étaient de retour vers les 11 heures.

Des arcs

On a commencé l'érection de superbes arcs de triomphes en l'honneur de Son Excellence le Gouverneur Général; la plus belle se trouve sans contredit au coin des rues Elgin et Sparks.

Accident

Hier après-midi, un monsieur qui passait en voiture légère sur la rue Sparks ayant voulu tourner le coin de la rue O'Connor trop rapidement, l'une des roues s'engagea dans la lisse des chars urbains, ce qui fit verser la voiture; son occupant fut lancé sur le sol et la voiture brisée à plusieurs endroits.

Accident de courses

Le terrain des courses au Parc Lansdowne hier était encombré d'amateurs de ce sport Un accident regrettable est venu assombrir quelque peu les spectateurs durant une course des plus intéressantes. Le cheval "Ben Brace" appartenant à M. Stanley et conduit par un nommé Alexander, paraissait très vicieux au départ; à peine lancé il précipita sur le sol son conducteur sur lequel il piétina lui infligeant de sérieuses contusions à la figure et lui fracturant la mâchoire. Le malheureux jockey fut ramassé dans ce piteux état et conduit à sa résidence où il reçut tous les soins que requérait son état.

Personnel.

Mgr Hamel, MM. les abbés Laflamme, Verreau, principal de l'Ecole Normale le Montréal. Bégin, Principal de l'Ecole Normale de Québec et Tanguay, sont arrivés à Ottawa pour assister aux séances de la Société Royale dont ils sont membres.

Mgr Hamel et M. l'abbé Laflamme sont les hôtes de M. l'abbé Tanguay.

Le Témiscamingue

Le nouveau bateau de la compagnie de chemin de fer du lac Témiscamingue "La Minerve," a été lancé samedi matin à 4.45 heures en présence des Révds Pères Oblats, du Fort Témiscamingue et de la baie des Pères. M. Em. Tassé, vice-président de la compagnie, Mde Tassé, M. Loughrane, maire de Mattawa, MM Rankin et Broughton, facteurs de la baie d'Hudson, M. A. Laperrière et une centaine de personnes assistaient aussi à la cérémonie qui s'est passée le plus heureusement possible. "La Minerve" est, à l'heure qu'il est, amarré au quai de la compagnie dans la baie des Pères.

M. Tassé, M. Loughrin et une dizaine d'autres personnes sont arrivés à Ottawa, c'est la première fois que le trajet du haut du lac à Mattawa est accompli dans une seule journée.

Le nouveau bateau commencera à voyager régulièrement samedi prochain.

Un bon poste

Les amateurs de promenades sur le Canal et tous ceux qui sont appelés par leurs occupations sur ses bords, seront heureux d'apprendre que M Jos. Landriau a ouvert depuis quelques jours un hôtel de Tempérance sur le chemin de la Deep Cut; le consommateur trouvera constamment à cet établissement tenu sur le meilleur pied possible des liqueurs douces telles que Ginger Ale, Ginger Beer, Cidre, de même que des cigares de première qualité. Si l'on veut se rafraîchir et se désaltérer après une promenade sur le Canal, n'oublions pas d'aller faire visite au nouvel établissement de M. Landriau où l'on sera servi à souhait de toutes les bonnes choses permises, par la loi Scott.

Une belle pêche

Bien peu de ceux qui ont joui hier du plaisir de la pêche, peuvent se vanter d'avoir été aussi favorisés que M. Jacques Dufresne, prote du *Canada* qui fut assez heureux pour retirer de l'eau un maskinongé du joli poids de 21 livres. Ce superbe poisson a été capturé sur la rivière Rideau, à quelque distance du pont du chemin de fer Canada Atlantique à l'aide d'une ligne appelée communément *troll*. La plupart des employés du *Canada*, qui n'avaient cru devoir mieux fêter le 24 de mai que par une excursion de pêche ont été témoin de la belle aubaine du prote de l'établissement.

La fête de la Reine

La pluie tombée durant la nuit de lundi a dérangé un grand nombre de parties de plaisir organisées pour le jour de la fête de la Reine. Comme le beau temps semblait vouloir reprendre vers les 8 heures, hier matin, plusieurs citadins prirent le chemin des bords de la rivière Rideau, du canal et autres endroits de pêche aux environs de la ville. C'est surtout sur la rivière Rideau que la plus considérable somme d'excursionnistes se dirigèrent. Durant tout le jour, les bords enchanteurs de cette jolie rivière furent recouverts de pêcheurs à la ligne dont les exclamations joyeuses se répercutèrent à tous les échos d'alentour.

Dans la ville, la fête a été généralement observée; les bureaux et la plupart des magasins étaient fermés. Partout des décorations et des drapeaux de toutes sortes flottaient sur les édifices.

Durant la soirée, le bruit des pétards ne ralentit pas plus que durant le jour; cet amusement a été très en vogue à cette occasion.

Les grandes courses au Parc Lansdowne, la joûte de crosse sur les terrains du Collège, l'excursion à Grenville par bateau et au lac Deschênes par chemin de fer du Pacifique attirèrent aussi un contingent assez considérable de promeneurs désireux de passer gaiement le jour de la fête de la Reine.

Nouvel établissement de tailleur à la parisienne

M. Rodolphe Chevrier, si bien connu du public d'Ottawa vient d'ouvrir au No. 519, rue Sussex, un nouvel établissement de tailleur. En allant faire visite à son magasin vous y verrez un assortiment de tweed, draps, serges, etc., importées des premières manufactures de France, d'Angleterre, etc. En faisant le choix de son stock M. Chevrier a fait preuve de beaucoup de goût, aussi personne ne laisse son établissement sans ordonner un habillement qui est fait dans le dernier patron et d'un genre tout-à fait nouveau. M. A. J. Ribout, arrivant de Paris, tailleur fashionable par excellence pour dames et messieurs, est chargé de ce département de la coupe Il faut voir l'élégance et le fini qu'il donne aux habits, aux pantalons, etc., etc., pour lui rendre justice tant sous le rapport du style moderne que sous celui de la perfection. M Chevrier compte sur ses nombreux amis et le public, en général pour le patroniser et l'aider à mener à bonne fin sa nouvelle entreprise. Ses cartes de modes sont les dernières arrivées du Musée des tailleurs illustrés de Paris.

25 mai 1887 1m.

UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher uue bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dyssenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolit les gencives, diminue l'enflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centins la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

PRESERVEZ

Vous des mouches en achetant la

TOILE METALLIQUE

Chez E. G. Laverdure.

Glacières Ameliorees,
Pinces a Glace,
Moulins pour l'herbe,
Ciseaux pour l'herbe,
Poeles a l'huile.

CHEZ

E. G. LAVERDURE

RUE WILLIAM.

ECHOS DE HULL

Le chemin de fer Pontiac

La construction du chemin de fer de Pontiac est poussée avec la plus grande énergie. La ligne est déjà complétée d'Aylmer à Coulonge. L'intention de la compagnie est de faire la voie jusqu'à Pembrooke cet automne.

Réapparition

L'Alliance a de nouveau fait son apparition sous un petit format, comme journal d'annonces, à Hull.

"Enfants, n'y touchez pas,"
Dieu seul a droit sur tout ce qui respire,
Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.
Ce nid, ce doux mystère que vous guettez d'en bas,
C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère,
Enfants, n'y touchez pas.
(BÉRANGER)

Montres, bijouteries, joncs de mariage, etc., etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.

Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.

Executor's Notice to Creditors

The Creditors of Mary Ann Deault (formerly Mary Ann Campeau), late of the City of Ottawa, Married Woman, Deceased, who died on or about the 18th day of January, 1887, and all others having claims against her estate are hereby notified to send by post, prepaid and registered, or otherwise deliver to the undersigned Executor of the last will and testament of the said deceased at No. 193 Cumberland Street, Ottawa, or to L. A. Olivier, his Solicitor, No. 569 Sussex Street, Ottawa, on or before the 18th day of June next, their Christian names and surnames, addresses and description the full particulars of their claims, a statement of their accounts, and the nature of the securities (if any) held by them; and in default thereof and immediately after the said 18th day of June, the assets of the said Mary Ann Deault, deceased, will be distributed amongst the parties entitled thereto, having regard only to claims of which notice shall have been given, as above required. And this notice being given under the provisions of the Revised Statute of Ontario, Chapter 107, Section 34, the Executor will not be liable for the said assets, or any part thereof, to any person of whose claim notice shall not have been received by him or his said Solicitor at the time of such distribution.

CHARLES GOULET,
Executor.
L. A. OLIVIER,
Solicitor.

Hotel de l'Europe

Sur le plan Europeen,

66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA

C. L. BELIER, Pro.

Lunch depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts. Diners depuis 6 hrs à 7.30 hrs, p.m., 30 cts Toutes les primeurs de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à deux minutes d'avis.

CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à MIDI VENDREDI, le 10 JUIN 1887, pour le transport des Malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Manotick et la Station du chemin de fer de Manotick, à commencer le 1er juillet prochain.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat proposé peuvent être vus et des blancs de soumission obtenus au Bureau de Poste de Manotick et à ce bureau.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes.

Bureau de l'Inspecteur des Postes,
Ottawa, 4 Mai 1887.